

# MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN USO CORRETTO E SICURO DELL'APPARECCHIO

IT



Mini aspirapolvere auto  
5925994

**Utilizza una batteria ricaricabile Li-ion da 7,4V 2400 mAh 7Input: DC 7,4V 6,5A**

NOTA: QUESTO MANUALE È SOLO DI RIFERIMENTO UNICAMENTE AD USO DOMESTICO  
ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL  
PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE

PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO  
INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA  
NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO S.P.A. STRADA GALLI 27 - 00019 TIVOLI (RM) - ITALY  
[www.galileospa.com](http://www.galileospa.com) [info@galileospa.com](mailto:info@galileospa.com) - [sicurezzaiprodotto@galileospa.com](mailto:sicurezzaiprodotto@galileospa.com)  
(+39) 07745021 • MADE IN CHINA

1.0 ECHO 08



**TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO  
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA**

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO  
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.**

CARO CONSUMATORE,  
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

**DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE**

**INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL  
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU  
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.**

DEAR CUSTOMER,  
IT IS IMPORTANT TO REMIND YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.

THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

## **AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA**

### **PERICOLO PER I BAMBINI!**

- QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRUITE RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

## **PERICOLO LESIONI!**

- PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E NON RIACCENDERLO SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.
- TENERE L'APPARECCHIO LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI E/O ANIMALI DOMESTICI. E QUANDO QUESTI SONO PRESENTI NELLE VICINANZE È NECESSARIA LA COSTANTE
- SORVEGLIANZA DI UN ADULTO RESPONSABILE.
- NON VERSARE NEL SERBATOIO SOSTANZE TOSSICHE, ACIDI, SOLVENTI, DETERGENTI E ALTRE SOSTANZE CORROSIVE.
- PRIMA DI ACCENDERE IL DISPOSITIVO ASSICURARSI CHE NESSUN OGGETTO OSTRUISCA L'IMBOCCO DEL SERBATOIO E CHE IL TAPPO SIA CORRETTAMENTE CHIUSO.
- NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO ALL'APERTO, SU SUPERFICI BAGNATE O PER ASPIRARE LIQUIDI.
- NON ASPIRARE DETRITI SOLIDI O APPUNTITI, FIAMMIFERI, CENERI CALDE, MOZZICONI DI SIGARETTA O SIMILARI. NON ASPIRARE LIQUIDI INFIAMMABILI, DETERGENTI, AEROSOL O I LORO VAPORI. NON CALPESTARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DURANTE L'USO
- LE OPERAZIONI DI PULIZIA NON DEVONO ESSER EFFETTUATE DA BAMBINI NON SORVEGLIATI.

## **PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!**

- QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A BATTERIA. LA RICARICA INVECE DEVE ESSERE EFFETTUATA ATTRAVERSO L'UTILIZZO DI UN ALIMENTATORE ESTERNO CON USCITA USB-C CHE DEVE ESSERE ALIMENTATO IN CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI EFFETTUARE LA RICARICA ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
- NON TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DELL'ALIMENTATORE PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE
- SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.
- UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.
- NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.
- NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).
- NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:
  - CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;
  - SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
  - SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;

IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.

- NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.
- DURANTE LA RICARICA DIRETTA DEL DISPOSITIVO COLLOCARE
- L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO ORIZZONTALI E STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC.
- SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.
- TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.
- LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO. RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO
- PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.
- UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE
- ELETTRICA, PRIMA DI BUTTARLO.
- PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.

L'APPARECCHIO È CONCEPITO PER L'USO DOMESTICO E:

- IN NEGOZI, UFFICI E ALTRI LUOGHI DI LAVORO

SIMILARI;

- IN AZIENDE AGRICOLE O SIMILARI;
  - DA CLIENTI DI ALBERGHI, MOTEL E ALTRI AMBIENTI DI TIPO RESIDENZIALE;
  - IN AMBIENTI DEL TIPO BED AND BREAKFAST.
- L'APPARECCHIO È CONCEPITO PER L'USO DOMESTICO

## **AVVERTENZE BATTERIE**

- LA RICARICA DEVE ESSERE SUPERVISIONATA DA UN ADULTO
- NON IMMERGERE L'ARTICOLO NÉ PILE/BATTERIE/ PACCHI BATTERIA/ACCUMULATORI IN ACQUA
- NON ESPORRE PILE/BATTERIE/PACCHI BATTERIA/ ACCUMULATORI AL CALORE O AL FUOCO
- SE IL LIQUIDO FUORIUSCITO DA PILE/BATTERIE/ PACCHI BATTERIA/ACCUMULATORI VIENE A CONTATTO CON INDUMENTI O PELLE, LAVARE IMMEDIATAMENTE LA PARTE CON ACQUA PULITA E CONSULTARE SUBITO UN MEDICO
- INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO DI PILE/ BATTERIE/ PACCHI BATTERIA/ACCUMULATORI SE SI NOTANO ANOMALIE
- EVITARE IL CONTATTO DI PILE/BATTERIE/PACCHI BATTERIA/ACCUMULATORI CON OGGETTI METALLICI, COME CHIAVI O MONETE
- PILE/BATTERIE/PACCHI BATTERIA/ACCUMULATORI POSSONO ESPLODERE O RILASCIARE SOSTANZE TOSSICHE. RISCHIO DI INCENDIO O USTIONI. NON APRIRE, SCHIACCIARE, MODIFICARE, SMONTARE,

PERFORARE, SCALDARE NÉ BRUCIARE

- UN PACCO BATTERIE VA INTESO COME UN'UNITÀ SINGOLA CHE NON DEVE ESSERE LACERATA, APERTA O, IN OGNI CASO, MANOMESSA
- NON METTETE LE PILE/LE BATTERIE/I PACCHI BATTERIA/GLI ACCUMULATORI IN BOCCA. SE INGERITI, RIVOLGERSI TEMPESTIVAMENTE AL MEDICO O AL CENTRO ANTIVELENI LOCALE
- NON CAUSARE CORTOCIRCUITI, PER EVITARE USTIONI O INCENDI
- IN CASO DI RIGONFIAMENTO DI PILE/BATTERIE/PACCHI BATTERIA/ACCUMULATORI, INTERROMPERNE L'USO E DISMETTERE I DISPOSITIVI CONFORMEMENTE ALLA NORMATIVA VIGENTE
- NOTA: IL PRODOTTO CONTIENE UNA BATTERIA NON RIMOVIBILE CHE NON PUÒ ESSERE RIMOSSA.

### **PERICOLO: DANNI E/O FUORIUSCITE!**

- LA MANCATA OSSERVANZA DELLE SEGUENTI AVVERTENZE SOPRA RIPORTATE POTREBBE CAUSARE RISCHI DI SCOSSA ELETTRICA, DANNI / FUORI USCITE DI LIQUIDO, SURRISCALDAMENTO, ESPLOSIONE O INCENDIO E PROVOCARE GRAVI LESIONI PERSONALI E/O DANNI ALLE COSE.

### **TRATTAMENTO DELLE PILE/ACCUMULATORI A FINE VITA**

- LA PILA/ACCUMULATORE/BATTERIA E L'EVENTUALE APPARECCHIO ELETTRICO ED ELETTRONICO NON



DEVONO ESSERE SMALTITI COME RIFIUTO URBANO NEL RISPETTO DELLA DIRETTIVA 2012/19/UE E SUCCESSIVI EMENDAMENTI, DEL REGOLAMENTO (UE) 2023/1542, E DELLE LEGGI NAZIONALI DI RECEPIMENTO PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO A FINE VITA E DEVE ESSERE SOGGETTA A RACCOLTA SEPARATA PER EVITARE DANNI ALL'AMBIENTE. PER RIMUOVERE LA BATTERIA FARE RIFERIMENTO ALLE SPECIFICHE INDICAZIONI. IL MANCATO RISPETTO DI QUANTO SOPRA È SANZIONATO DALLA LEGGE.

**ATTENZIONE! IL MANCATO RISPETTO DELLE AVVERTENZE CONTENUTE IN QUESTO MANUALE E L'USO IMPROPRIO DELL'ARTICOLO PUÒ COMPORTARE LESIONIE.**

### **AVVERTENZE PRODOTTO**

- IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE SMONTATO, RIPARATO O MODIFICATO, SALVO INTERVENTO DA PARTE DI PERSONALE TECNICO AUTORIZZATO.
- DURANTE IL FUNZIONAMENTO, NON COPRIRE O OSTRUIRE LE PRESE D'ARIA: TALE CONDIZIONE PUÒ CAUSARE DEFORMAZIONI STRUTTURALI O INCENDI.
- NON UTILIZZARE L'ASPIRAPOLVERE PER ASPIRARE MATERIALI COMBUSTIBILI (ES. MOZZICONI DI SIGARETTA).
- EVITARE L'USO DI LIQUIDI CORROSIVI PER LA PULIZIA (ES. SOLVENTI, VERNICI O SIMILI).

- NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO IN ASSENZA DEL CONTENITORE RACCOGLI-POLVERE E DEL FILTRO, O SE QUESTI RISULTANO DANNEGGIATI.
- VERIFICARE CHE L'INTERRUTTORE PRINCIPALE SIA SPENTO PRIMA DI PROCEDERE CON LA RICARICA DELLA BATTERIA.
- **È ASSOLUTAMENTE VIETATO UTILIZZARE IL PRODOTTO DURANTE LA FASE DI RICARICA.**

# PARTI DEL PRODOTTO



- 1 Corpo motore
- 2. Tubo flessibile
- 3. Adattatori
- 4 Spazzola tonda
- 5. Bocchetta a T
- 6. Bocchetta a lancia
- 7. Cavo di ricarica

## **PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

La batteria agli ioni di litio deve essere completamente caricata prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, anche se appare parzialmente carica.

Istruzioni d'uso

1. Collegare l'alimentatore per eseguire la ricarica completa della batteria.

• Indicatore di carica: luce rossa = in carica | luce verde = carica completata.

2. Collegare gli accessori più adatti in base all'applicazione prevista.

• Tutti gli accessori sono compatibili e facili da montare.

3. Attivare l'interruttore di accensione per avviare il funzionamento dell'aspirapolvere.

## **Installazione e utilizzo degli accessori**

- Bocchetta a lancia: ideale per fessure, angoli e spazi stretti.

- Spazzola rotonda: dotata di setole morbide, indicata per superfici delicate.

- Bocchetta a T: progettata per la pulizia di imbottiti come cuscini, divani e sedili.

- Tubo flessibile (28 cm): estensibile e pieghevole, consente l'accesso a punti difficili da raggiungere.

- Adattatori multiusi: consente di collegare gli accessori

all'unità principale in modo rapido e sicuro.

### **Smontaggio e pulizia**

- Ruotare il contenitore della polvere in senso antiorario per separarlo dal corpo macchina.
- Estrarre il filtro HEPA e svuotare completamente il contenuto nel cestino dei rifiuti.
- Pulire il contenitore con un panno leggermente umido o con carta monouso.
- Il filtro può essere lavato con acqua corrente.
- Assicurarsi che il filtro sia completamente asciutto prima del reinserimento.
- Reinserire il filtro e il contenitore della polvere, avvitandolo in senso orario fino al bloccaggio.

# **GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ**

**Kooper®**

**IL CONSUMATORE HA DIRITTO ALLA GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ SUI BENI DI CONSUMO COSÌ COME DISCIPLINATA DALLA NORMATIVA IN VIGORE NEL PAESE IN CUI IL PRODOTTO È ACQUISTATO.**

**OVE IL PRODOTTO NON SIA CONFORME ALLA DESCRIZIONE, ALLA QUANTITÀ, ALLA QUALITÀ ED ALLE ALTRE CARATTERISTICHE CONTENUTE NEL CONTRATTO DI VENDITA, OVVERO PRESENTI DIFETTI O MALFUNZIONAMENTI, OPPURE ANCORA QUALORA LO STESSO NON SIA IDONEO ALLO SCOPO CUI È DESTINATO O NON PRESENTI LE QUALITÀ E LE ALTRE CARATTERISTICHE PROMESSE O CHE IL CONSUMATORE POSSA RAGIONEVOLMENTE ASPETTARSI IN QUANTO ORDINARIAMENTE PRESENTI IN UN BENE DEL MEDESIMO TIPO, IL CONSUMATORE POTRÀ RIVOLGERSI AL PROPRIO VENDITORE PER ESPERIRE I RIMEDI RICONOSCIUTI DALLA NORMATIVA IN MATERIA DI DIRITTI DEL CONSUMATORE E GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ.**

**SI CONSIGLIA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO O ALTRO DOCUMENTO FISCALMENTE OBBLIGATORIO CHE ATTESTI L'AVVENUTA VENDITA, DANDO PROVA DELLA DATA D'ACQUISTO, IN QUANTO I PREDETTI DOCUMENTI POTREBBERO ESSERE RICHIESTI AI FINI DELL'OPERATIVITÀ DELLA PREDETTA GARANZIA LEGALE.**

Per i prodotti acquistati direttamente dalla Galileo S.p.A., presso i Punti Vendita ad insegna SATUR o tramite il sito e-commerce [www.satur.it](http://www.satur.it), all'Acquirente-Consumatore (ossia, in qualità di persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta - cfr. art 3, comma 1, lett. a), D.lgs. 206/2005, Codice del Consumo), la Galileo S.p.A. garantisce la conformità del prodotto, rispetto ad eventuali difetti esistenti al momento della consegna del bene, per

un periodo di 2 (due) anni.

Questa consiste nel diritto per l'Acquirente-Consumatore al ripristino della conformità, ossia al diritto di richiedere la riparazione o sostituzione, senza spese, del bene o di sue componenti che siano risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione - a meno che la richiesta non sia oggettivamente impossibile da soddisfare o risulti eccessivamente onerosa per il venditore Galileo S.p.A. - ovvero, nei casi previsti, una riduzione del prezzo o la risoluzione del Contratto ai sensi del vigente Codice del Consumo.

L'acquisto deve essere comprovato da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita/ numero d'ordine satur.it, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello). In assenza di alcuna prova d'acquisto, l'Acquirente potrebbe non avere diritto alla garanzia legale di conformità.

Entro un anno dalla consegna del prodotto il difetto si ritiene esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza. Eventuali difetti estetici dovranno essere riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.

La predetta Garanzia Legale di Conformità non è operante in caso di:

- difetto di conformità del Prodotto o dei Prodotti manifestato oltre il termine di 2 (due) anni dalla consegna;
- materiali e/o componenti che, per la loro natura, sono soggetti ad usura, a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse;
- eventuali danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci salvo che tali servizi non siano stati contrattualmente previsti a carico del venditore Galileo S.p.A. In tal caso, si applicheranno le condizioni particolari di spedizione e trasporto;
- interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate, in caso di installazione errata,

imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'utente o dell'installatore, riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo, danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.);

- guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.) oppure qualora non vengano rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali, etc.;

- eventuali problematiche legate esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente, o usi impropri dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore;

- circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

**GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Capitale Sociale  
550.000 i.v., REA RM-1094899**

**Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma**

**Punto unico di contatto appositamente istituito per ogni  
comunicazione, reclamo, segnalazione, richiesta di  
informazioni concernenti la sicurezza del prodotto:  
info@galileospa.com - sicurezzaprodotto@galileospa.com**





# USER INSTRUCTIONS

EN

**ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.**

**IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.**

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

### **DANGER FOR CHILDREN!**

- AN ELECTRICAL APPLIANCE IS NOT A TOY. USE IT AND STORE IT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THE PACKAGING COMPONENTS (ANY PLASTIC BAGS, CARTONS, ETC.) MUST BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED BY CHILDREN FROM 8 YEARS OF AGE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, ARE ALLOWED TO USE THIS APPLIANCE. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE

APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, AND ONLY AFTER BEING ASSURED THAT THEY UNDERSTAND THE DANGERS INVOLVED IN ITS USE.

- CHILDREN MUST BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE DEVICE.

## **RISK OF INJURIES!**

- BEFORE REPLACING THE ACCESSORIES, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND DO NOT TURN IT ON AGAIN BEFORE INSTALLING ALL THE NECESSARY ACCESSORIES.
- KEEP THE PRODUCT OUT OF THE REACH OF CHILDREN AND PETS. WHEN THEY ARE THERE, IT'S NECESSARY A STABLE SUPERVISION OF AN ADULT.
- DO NOT POUR TOXIC SUBSTANCES, ACIDS, SOLVENTS, DETERGENTS AND OTHER CORROSIVE SUBSTANCES INTO THE WATER RESERVOIR.
- BEFORE TURNING ON THE APPLIANCE, MAKE SURE THAT NOTHING IS OBSTRUCTING THE RESERVOIR INLET AND THAT THE LID IS CORRECTLY CLOSED.
- DO NOT USE YOUR APPLIANCE OUT OF DOORS OR ON ANY WET SURFACE OR FOR WET PICK UP.
- DO NOT PICK UP HARD OR SHARP OBJECTS, MATCHES, HOT ASHES, CIGARETTE ENDS OR OTHER SIMILAR ITEMS. DO NOT SPRAY WITH OR PICK UP FLAMMABLE LIQUIDS, CLEANING FLUIDS, AEROSOLS OR THEIR VAPOURS DO NOT RUN OVER THE POWER CORD WHEN USING YOUR APPLIANCE

OR REMOVE THE PLUG BY PULLING ON THE POWER CORD.

- THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN.

## **RISK OF ELECTRICAL SHOCK!**

- THIS DEVICE IS DESIGNED TO OPERATE ON BATTERY POWER ONLY. RECHARGING, ON THE OTHER HAND, MUST BE DONE THROUGH THE USE OF AN EXTERNAL POWER SUPPLY WITH A USB-C OUTPUT THAT MUST BE SUPPLIED WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE RECHARGING, MAKE SURE THAT THE MAINS VOLTAGE MATCHES THE VOLTAGE INDICATED ON THE DATA PLATE.
- - DO NOT PULL THE POWER CORD OF THE POWER SUPPLY TO REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.
- FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.
- USE AN ELECTRIC EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITION.
- NEVER LET THE POWER CORD RUN THROUGH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.
- DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).
- NEVER USE THE APPLIANCE:
  - WITH WET OR MOIST HANDS;
  - IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUPTURES OR MALFUNCTIONS;

- IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;
- IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRONMENTS.
- DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHING, ETC. WHILE CHARGING, PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORIZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS,
- BATHTUB, SINKS, ETC.
- IF THE APPLIANCE IS WET OF GETS IN CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.
- ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
- REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN.
- REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
- AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE RENDERED UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE THROWING IT.
- CLEAN THE APPLIANCE USING A DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
- THE DEVICE IS DESIGNED FOR DOMESTIC USE AND:
  - IN STORES, OFFICES AND OTHER SIMILAR WORKPLACES;
  - ON FARMS OR SIMILAR BUSINESSES;
  - BY CUSTOMERS IN HOTELS, MOTELS AND OTHER RESIDENTIAL-TYPE ENVIRONMENTS;

- IN BED AND BREAKFAST TYPE ENVIRONMENTS.
- THE APPLIANCE IS DESIGNED FOR DOMESTIC USE.

## **BATTERY WARNINGS**

- CHARGING MUST BE SUPERVISED BY AN ADULT
- NOT IMMERSE ITEM OR BATTERIES/BATTERY PACKS/ACCUMULATORS IN WATER
- DO NOT EXPOSE BATTERIES/BATTERY PACKS/ACCUMULATORS TO HEAT OR FIRE
- IF LIQUID SPILLED FROM BATTERIES/BATTERIES/BATTERY PACKS/ACCUMULATORS COMES INTO CONTACT WITH CLOTHING OR SKIN, IMMEDIATELY WASH THE PART WITH CLEAN WATER AND SEEK MEDICAL ADVICE
- STOP USING BATTERIES/BATTERIES/BATTERY PACKS/ACCUMULATORS IMMEDIATELY IF YOU NOTICE ANY ABNORMALITIES
- AVOID CONTACT OF BATTERIES/BATTERY PACKS/ACCUMULATORS WITH METAL OBJECTS, SUCH AS KEYS OR COINS
- BATTERIES/BATTERY PACKS/ACCUMULATORS MAY EXPLODE OR RELEASE TOXIC SUBSTANCES. RISK OF FIRE OR BURNS. DO NOT OPEN, CRUSH, MODIFY, DISASSEMBLE, PUNCTURE, HEAT OR BURN;
- A BATTERY PACK IS TO BE UNDERSTOOD AS A SINGLE UNIT WHICH MUST NOT BE TORN, OPENED OR, IN ANY CASE, TAMPERED WITH;
- DO NOT PUT BATTERIES/BATTERY PACKS/RECHARGEABLE BATTERIES IN YOUR MOUTH. IF

SWALLOWED, PROMPTLY CONTACT YOUR DOCTOR OR LOCAL POISON CONTROL CENTRE

- DO NOT CAUSE SHORT CIRCUITS, TO AVOID BURNS OR FIRE
- IN CASE OF SWELLING OF BATTERIES/BATTERY PACKS/ACCUMULATORS, DISCONTINUE USE AND DISPOSE OF THE DEVICES IN ACCORDANCE WITH APPLICABLE REGULATIONS

**NOTE: THE PRODUCT CONTAINS A NON-REMOVABLE BATTERY THAT CANNOT BE REMOVED.**

### **DANGER: DAMAGE AND/OR SPILLS!**

- FAILURE TO OBSERVE THE FOLLOWING WARNINGS ABOVE COULD RESULT IN RISK OF ELECTRIC SHOCK, DAMAGE/OUTFLOW OF LIQUID, OVERHEATING, EXPLOSION OR FIRE AND CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

### **TREATMENT OF BATTERIES/ACCUMULATORS AT END OF LIFE.**

- THE BATTERY/ACCUMULATOR/BATTERY AND ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT, IF ANY, MUST NOT BE DISPOSED OF AS MUNICIPAL WASTE IN ACCORDANCE WITH DIRECTIVE 2012/19/UE AS AMENDED, REGULATION (EU) 2023/1542, AND NATIONAL TRANSPOSING LAWS FOR END-OF-LIFE PRODUCT DISPOSAL AND MUST BE SUBJECT TO

SEPARATE COLLECTION TO AVOID DAMAGE TO THE ENVIRONMENT. TO REMOVE THE BATTERY, REFER TO THE SPECIFIC DIRECTIONS. FAILURE TO COMPLY WITH THE ABOVE IS SANCTIONED BY LAW.

**READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLING AND USING THE APPLIANCE. KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.**

### **PRODUCT WARNINGS**

- THE PRODUCT MUST NOT BE DISASSEMBLED, REPAIRED, OR MODIFIED UNLESS PERFORMED BY AUTHORIZED TECHNICAL PERSONNEL.
- DO NOT COVER OR BLOCK THE AIR VENTS DURING OPERATION, AS THIS MAY CAUSE STRUCTURAL DEFORMATION OR FIRE.
- DO NOT USE THE VACUUM CLEANER TO PICK UP FLAMMABLE MATERIALS (E.G., CIGARETTE BUTTS).
- AVOID USING CORROSIVE LIQUIDS FOR CLEANING (E.G., SOLVENTS, PAINT, OR SIMILAR SUBSTANCES).
- DO NOT OPERATE THE DEVICE WITHOUT THE DUST CONTAINER AND FILTER, OR IF EITHER IS DAMAGED.
- MAKE SURE THE MAIN POWER SWITCH IS OFF BEFORE CHARGING THE BATTERY.
- **DO NOT USE THE PRODUCT WHILE IT IS CHARGING.**



# PRODUCT PART



1. Motor unit
2. Flexible hose
3. Adapters
4. Round brush
5. T-shaped nozzle
6. Crevice nozzle
7. Charging cable

## **BEFORE FIRST USE**

The lithium-ion battery must be fully charged before using the device for the first time, even if it appears partially charged.

### **Instructions for Use**

1. Connect the power adapter to fully charge the battery.
  - Charging indicator: red light = charging | green light = fully charged.
2. Attach the most suitable accessory according to the intended use.
  - All accessories are compatible and easy to attach.
3. Switch on the power button to start operating the vacuum cleaner.

### **Accessory Installation and Use**

- Crevice nozzle: ideal for gaps, corners, and narrow spaces.
- Round brush: equipped with soft bristles, suitable for delicate surfaces.
- T-shaped nozzle: designed for cleaning upholstered surfaces such as cushions, sofas, and seats.
- Flexible hose (28 cm): extendable and bendable, allows access to hard-to-reach areas.
- Multi-purpose adapters: allow quick and secure connection of accessories to the main unit.

## **Disassembly and Cleaning**

- Rotate the dust container counterclockwise to detach it from the main body.
- Remove the HEPA filter and empty the contents completely into a waste bin.
- Clean the container with a slightly damp cloth or disposable paper.
- The filter can be rinsed under running water.
- Ensure the filter is completely dry before reinserting.
- Reinsert the filter and dust container, screwing it clockwise until securely locked.

**THE CONSUMER IS ENTITLED TO THE LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY ON CONSUMER GOODS AS GOVERNED BY THE LEGISLATION IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE PRODUCT IS PURCHASED.**

**IF THE PRODUCT DOES NOT CONFORM TO THE DESCRIPTION, QUANTITY, QUALITY AND OTHER CHARACTERISTICS CONTAINED IN THE CONTRACT OF SALE, OR IF IT HAS DEFECTS OR MALFUNCTIONS, OR IF IT IS NOT SUITABLE FOR ITS INTENDED PURPOSE OR IF IT DOES NOT HAVE THE QUALITIES AND OTHER CHARACTERISTICS PROMISED OR THAT THE CONSUMER COULD REASONABLY EXPECT AS THEY ARE NORMALLY PRESENT IN GOODS OF THE SAME TYPE, THE CONSUMER MAY TURN TO HIS SELLER TO EXERCISE THE REMEDIES RECOGNISED BY THE LEGISLATION ON CONSUMER RIGHTS AND LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY.**

**IT IS ADVISABLE TO KEEP THE PURCHASE RECEIPT OR OTHER FISCALLY OBLIGATORY DOCUMENT PROVING THE DATE OF PURCHASE, AS THE AFORESAID DOCUMENTS MAY BE REQUIRED FOR THE AFORESAID LEGAL WARRANTY TO BE OPERATIVE.**

For products purchased directly from Galileo S.p.A., at the SATUR-branded Points of Sale or through the e-commerce site [www.satur.it](http://www.satur.it), to the Buyer-Consumer (i.e. as a natural person acting for purposes unrelated to any entrepreneurial, commercial, handicraft or professional activity carried out - cf. art. 3, paragraph 1, lett. a), Legislative Decree 206/2005, Consumer Code) Galileo S.p.A. guarantees the conformity of the product, with respect to any defects existing at the time of delivery of the goods, for a period of 2 (two) years.

This consists of the Purchaser-Consumer's right to the restoration of conformity, i.e. the right to request the repair or replacement, free of charge, of the goods or their components that were originally

defective due to manufacturing defects - unless the request is objectively impossible to meet or excessively burdensome for the seller Galileo S.p.A. - or, in the cases provided for, a price reduction or termination of the Contract in accordance with the current Consumer Code.

The purchase must be proven by a receipt or any other proof of purchase, showing the name of the Sales Point/Satur.it order number, the date of purchase of the product as well as its identification details (type, model). In the absence of any proof of purchase, the Purchaser may not be entitled to the legal guarantee of conformity.

Within one year after the delivery of the product, the defect is deemed to have existed originally, thereafter its existence must be proven. Any cosmetic defects must be discovered and reported immediately after the purchase.

The aforementioned Legal Guarantee of Conformity shall not apply in the event of:

- lack of conformity of the Product(s) manifested beyond the term of 2 (two) years from delivery;
- materials and/or components that, due to their nature, are subject to wear and tear, unless the defect is proven to be due to a manufacturing defect of the same;
- any damage due to the transport or handling of the goods unless such services have been contractually stipulated to be borne by the seller Galileo S.p.A. In this case, the special terms and conditions of shipping and transport will apply;
- incorrect installation and assembly operations, as well as incorrect connection or incorrect supply from the power supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments, in the event of incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of use on the part of the user or installer, repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel, damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquakes, fires, floods, etc.);
- faults due to lack of regular maintenance (cleaning of condensing

coils, condensation water drainage holes, water drainage and inlet filters, removal of foreign bodies, limescale, etc.) or if the storage and use instructions in the manuals are not observed, excessive environmental climatic conditions, etc;

- any problems related solely to failure to meet the customer's subjective expectations, or improper use of the device, other than domestic or other than as stipulated by the manufacturer;
- external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

**GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Fully paid-up  
share capital 550.000,  
Registration number RM-1094899 Strada Galli n. 27, 00019  
Tivoli, Roma**

Single point of contact purposely created for any  
communication, complaint, report, inquiry concerning product  
safety:

[info@galileospa.com](mailto:info@galileospa.com) - [sicurezza-prodotto@galileospa.com](mailto:sicurezza-prodotto@galileospa.com)



# Kooper<sup>®</sup>



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Le immagini sono puramente indicative e soggette a variazioni.

Tutti i diritti riservati